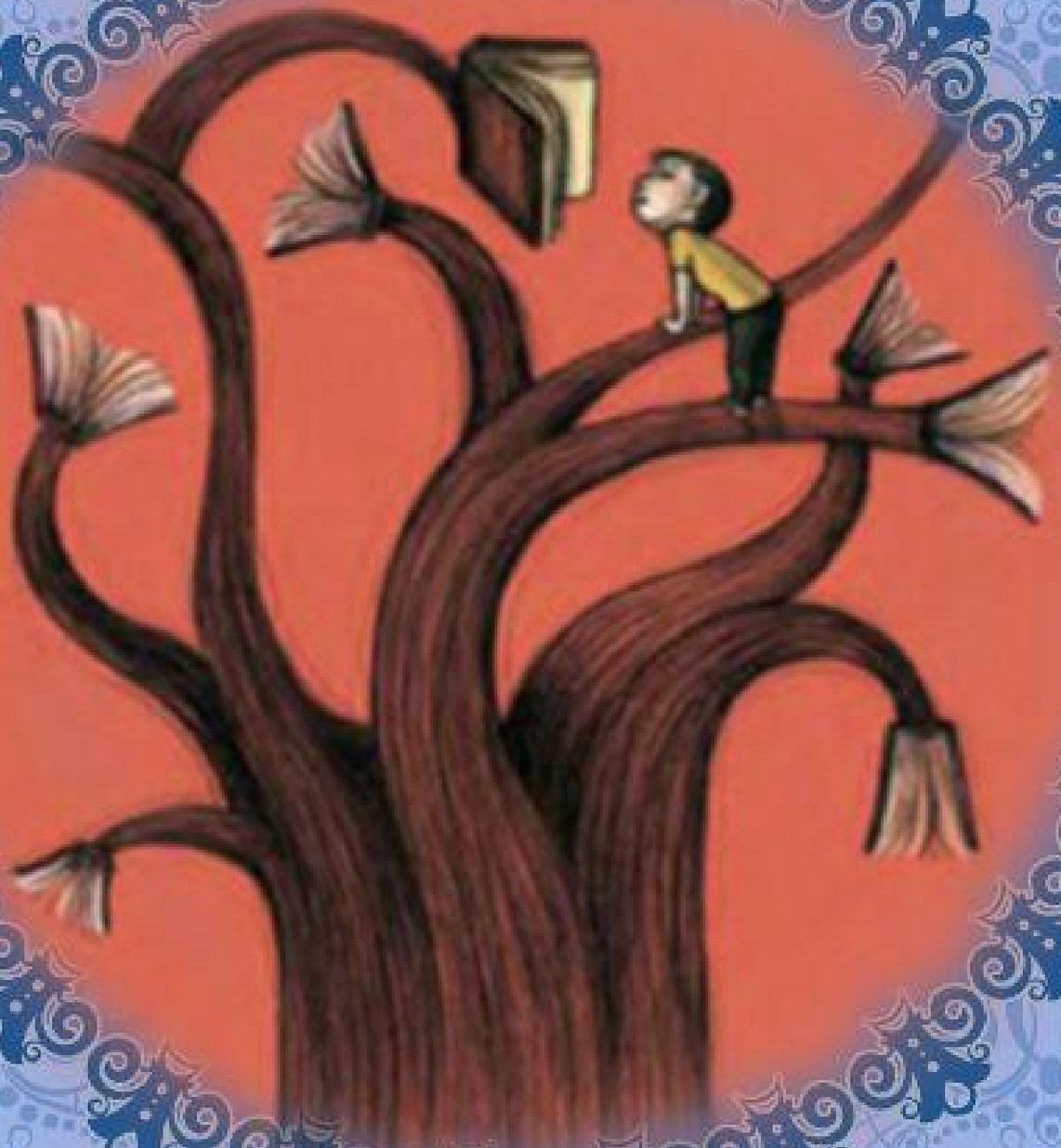
بایرا ملیق

حاضیرلایان : علی طالعی قراملکی



۱۳۹۵

بایراملیق

علی طالعی قراملکی

ناشر/ انتشارات آذر تورک

قطع / خشتی/ تعداد صحیفه / ۱۲

چاپ اول / ۱۳۹۴

شمارگان /۱۰۰۰ جلد بهاء /۳۰۰۰ ریال

شابک/ 978-600-8343-00-4

مرکز فروش : تبریز- مابین سه راه طالقانی و تربیت -

مجتمع تجاری استاد شهریار زیرزمین - پلاک ۴۶ - تلفن : ۳۵۵۴۷۵۱۰

تانریم...

عاغیل،ساغلیق،یاخشی اخلاق یئتیر منه

دنیانین اوزو گولمزسه یاشایانمارام،باریش دولو دنیا یئتیرمنه

دنیا اوشاقلاری نین اوزو گولمزسه منیم ده اوزوم گولمز،

گولوش دولو آنلار وئرمنه

وطنسیز،آناسیز،دیلسیز من یوخ اولارام

یاخشی انسان اولماق نصیب ائت منه

من کیمم؟

قایالار دوشونده بوزلایان قارام

بولاغام،داغ لاردان جوشوب آشارام

قوشولوب چای لارا دنیز اولارام

دالغالار یارادیب داغدان آشارام

داشلارین بزه یی اینجه بیر گولم

یارپاغیم قایادیر،چیچه ییم بولود

حسرتده قوورولان خسته بولبولم

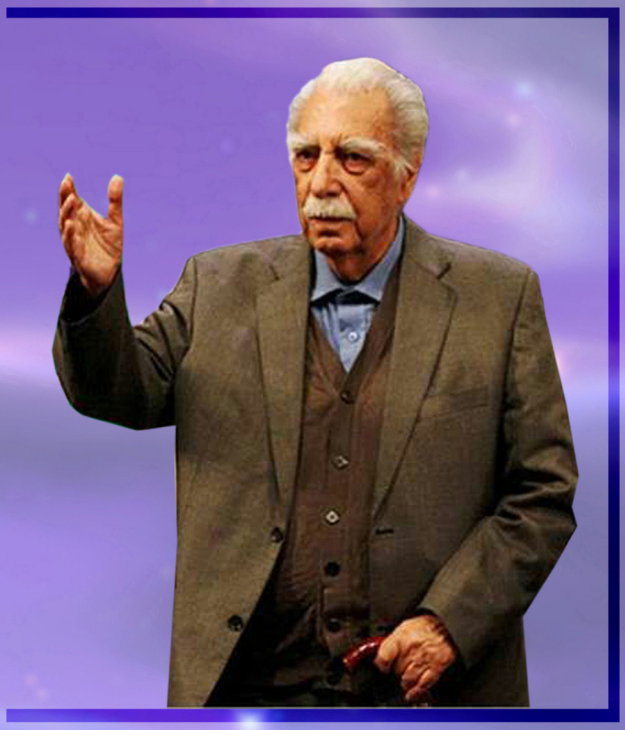
اوره ییم یارادیر درمانیم اومود

شیمشک ایم شاخارام قارا گئجه ده

ده لرم باغرینی قارا گئجه نین

یولچویام گزه رم ایتگین یوللاری

توتارام الینی یولدان گئچه نین



دکتر محمد حسین مبین (شیمشک)

بایاتیلار

ائویمیزه اوزان گلیبدیر
پرده نی پوزان گلیبدیر
گوندوز اولان ایشلری
گئجه یازان گلیب دیر

بایاتی آغیزدادی
بابالارین فریادی
کرمین اصلی سیدیر
شیرینین ده فرهادی

سایا یاخشی سایادیر
یئری، یوردو قایادیر
اونو گوزل سوزلری
یاتانلاری اویادیر

بایاتی گون سوزودور
زمانه نین گوزودور
هر نه دئمیش آنالار
حقیقتین اوزودور

باهار گلیر

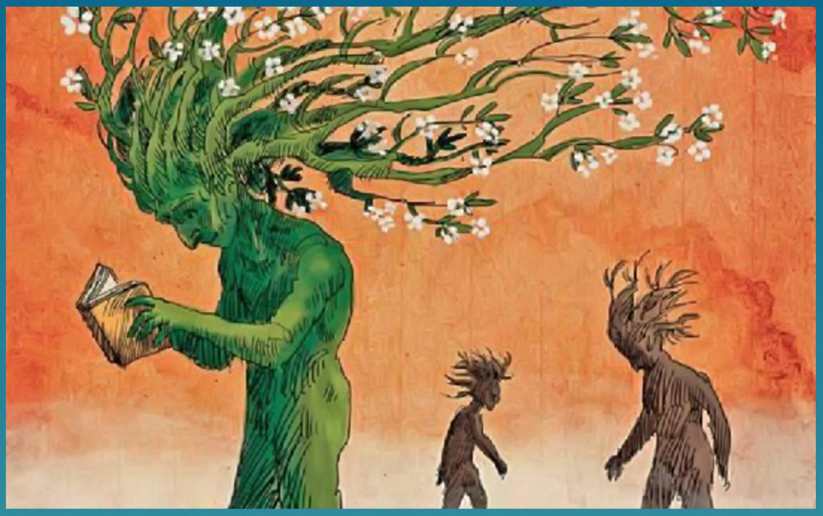
ائشیدیرم اوزاقلاردان
قارانقوشلار بو یوردا
یئنه ده قوناق گلیر
یادیما دوشور او یاغمورلی گونلر

سنی گورمه یه یئنه ده
هوسیم گلیر
گل گل باهار بایرامی

گل یاندیراق بیز شمعی
بزه میشم خونچانی

گونش وآی ایلا هه سی

گونش وآی گوی تانریسینین قیزییدی . تانرینین امرینه گوره اونلار نوبه ایله انسانلارین ایشله مه لرینه گوز قویمالیدیلار. باجی- گونش ایلاهه سی عادتا دورد آدامین چینینده آپاردیغی کجاوه ده اوتورووردو کجاوه نی گنجلر آپاراندا دورد بیر یانا گوزگزدیریر، قشنگ اولدوزلارا باخیردیلار. بونا گوره ده اونلار یاواش ترپنیردیلر و گونش ایلاهه سی ائوه چوخ گئج قاییدیردی. نتیجه ده گون اوزانیردی. کجاوه نی یاشلی آداملار آپاراندا ایلاهه نی تئزگتیرمگه چالیشیردیلار، هیردان دوشموش سوموکلرینه داها چوخ دینجلیک وئرمک ایسته ییردیلر . بوزامان گونش ایلاهه سی ائوه تئزقاییدیردی ویئر اوزونده گونون عمرو قیسالیردی. آی ایلاهه سی اصلا باجی سینا اوخشامیردی. اونون تند مجاز،مغرور، سویوق خاصیّتی واردی . اونون بوخاصیّتین دن آداملار چوخ عذاب چکیردیلر. گوی تانریسی خبر توتاندا خانیمی سینا مصلحت گوردوکی، قیزی ایله دانیشسین. ایلاهه آنا آیین اوزونه بوز کیرشان سپدی، همین گوندن آی مولایم لشدی و خیرخواه اولدی یئر اوزونده کی انسانلاردا اونو سئودیلر.



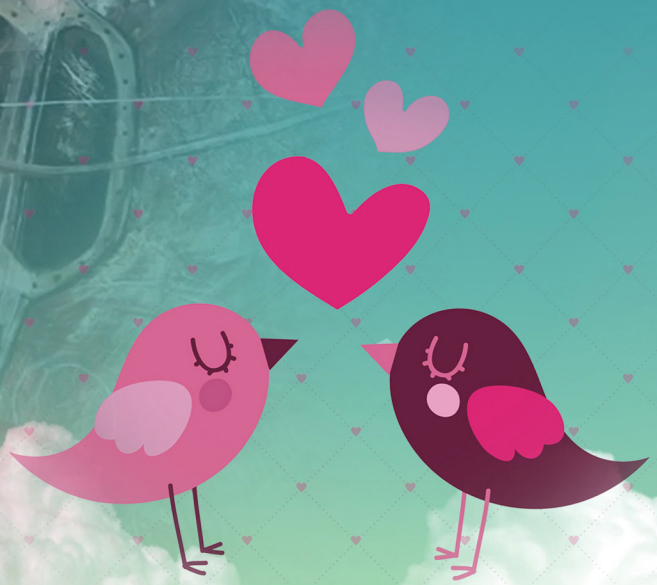
یئری ین آغاج

بیر دفعه بالاجا بیر اوغلان قره باغ یاخین لیغیندا اوینایردی غفلتا گوردو کی، یئکه بیر آغاج یاواش- یاواش کنده ساری گئدیر .آغاج چوخ دهشتلی گورونوردو. اوشاق قورخدو و قیشقیرا- قیشقیرا کنده ساری گوتورولدو. کیشی لر ییغیشدیلار، مصلحت لشیب، بو قرارا گلدیلر کی، قره باغا گلیب چاتانا، ائولری داغیدانا، آداملاری، دونوزلاری وایت لری اولدورنه کیمی آغاجی کسسینلر. قونشو کندین کیشی لرینی ده کومکه چاغیردیلار داش بالتالارینی گوتوروب، آغاجی کسمه یه یولاندیلار .

کیشی لر ایکی گون تر توکدولر، سونرا بیر گون ده ایشله‌دیلر. بوواخت عرضینده آغاج کنده لاپ یاخینلاشدی. نهایت بو یئکه آغاج سیلکه لندی و دهشتلی سس- کویلر تورپاغا سریلدی. آغاج اوطرفه بو طرفه سیلکننده میوه لری توکولدو دنیزه دوشن میوه لر ایلک دنیزبالیغینا، چایا دوشن لر ایسه ایلک چای بالیغینا چئوریلدیلر .

قره باغ کندی بئله جه خیلاص ائدیلدی، بالیغلار بئله جه یاراندی. بالاجا اوغلان یئریین آغاجی واقتیندا گورمه سئیدی، قره باغ کندی اولمازدی و هئچ کیم بالیق توتا بیلمه زدی.

اکیل- بکیل قوش ایدی،
دیوارا قونموش ایدی
گئتدیم اونو توتماغا،
اومنی توتموش ایدی.
میدانا سالمیش ایدی
میدانین آغاجلاری
دن گتیریب قوشلاری،
چپر چکدیم، یول آچدیم
قیزیل گوله دولاشدیم
بیر دسته گول درمه میش
آناسی گلدی، من قاچدیم



سایاچی

تَکه گلیر هاوادان
بیر دونو وار یئل قوالان
گتیر بوتَکه نین پایین
بوتَکه اختا تَکه
بوینوندا وار نوختا تَکه
گاه پول اولور ساتیلیر
گاهدا چیخار تخته تَکه
تَکه گئدیب خانلیقا
باش قویوبدور سلطانلیقا
تَکه نی آختاریب لار
گئدیب گیریب سامانلیقا
تَکه گئدیر داغلارا
ایچیر بولاقلارین سویون
لذت چیخیر دوداقلارا
بوتَکه اویون ائلر
آی قوردونان قویون ائلر

ال-اله

آی اوشاق لار ال- اله
ال-اله وئرین گئدک آرزو گیله
آرزوگیل بیزدن کوسوب لر، بیلیریک
بو زامان بیز ال-اله وئرمه لی ییک.
اونلاری قایتارماغا گئتمه لی ییک
قوجالار دیللنسه لر باش وئرمه یین

گئجه نین قیفیل لارین آچین گلین
بیر گئجه آی چیخاندا بیز چیخاریق
سئل تکین بولگه لی داغدان آخاریق
دوشمانین ائوجییینه اود یاخاریق
آی اوشاق لار ال-اله
ال-اله وئرین گئدک آرزوگیله ...

یاشلی اوشاق

قارشیزدا بیر اوشاق بوینونو بوروب
ائله بیل دنیادان الینی قیریب
بلکه ده کوکسونده سوز تونقال قوروب
اودینمک ایسته ییر
دیندیرین اونو
آغاجدان آت مینمک ایسته میر داها

بوگوندن بویلانیر باخیر صاباحا
قورخمایین باتمارسیز هئچ ده گوناها
زامانین آتینا
مینديرين اونو
هورومچک قوخولو بوش پیلله لردن

آیاقلار سو روشن یاش پیلله لردن
پالچیق شاپالاقلی داش پیلله لردن او ائنمک ایسته ییر
ائندیرین اونو
دئمه ییں اوشاق دیر او نه یی قانیر
بلکه ده اوسیزی بیراوشاق سانیر!...
سویوق باخیشلاردان اودتوتوب یانیر
قویمایین کول اولا
سوندورون اونو.

بایرام

سنی تاری بایرام خانیم
راضی اولما من اوتانیم

بایرام دا یوخدور تومانیم
گئت تبریزه: گلمه بیزه

من ده یوخ حوصله بایرام!
الیم بوشدور هله بایرام!

شیل اولاسان بئله بایرام
گئت تبریزه، گلمه بیزه

بایرام، اگر گله سن بیزه
بیر شال گتیر قارا قیزا

گتیر مه سن، گئت تبریزه
گلمه بیزه، گلمه بیزه

گلسن بیزه آغام جانی
باشین یاررام : آخار قانی

اوغلانین یوخدور تومانی
گئت تبریزه، گلمه بیزه

گورسن آخیر چرشنبه نی
سویله اینجتمه سین منی

پلوون یوخ یاغی – دنی
گئت تبریزه، گلمه بیزه

ساققیزی سالمیشام انگه
اوغلان گتدی منی تنگه

پول یوخدور وئرم فیشنگه
گئت تبریزه، گلمه بیزه

بایرام! واللاه یوخدور ناریم
یاری گورمه یه آپارایم

نار وئرمه سم، کوسر یاریم
گئت تبریزه، گلمه بیزه

وارلی یئییر یاغلی چیلوو
یوخسول چکر، غصه – خینوو

Puppies for sale

A store owner was tacking a sign above his door that read ″puppies for sale″, a little boy appeared under the store owner's sign. ″how much are you going to sell the puppies for″? he asked.

The store owner replied, ″Anywhere from $30to $50″.

The little boy said ″I have 2.37, can I please look at them″?

The store owner smiled and took five tiny balls of fur .one puppy was lagging considerably behind .Immediately the little boy singled out the lagging, limping puppy and said″, what's wrong with that little dog″?

The store owner explained that it didn't have a hip socket .it would always limp. the little boy became excited .that is the little puppy that I want to buy .

The store owner said ,″No, you don't want to buy that little dog. if you really want him, I'll just give him to you″.

The little boy got quite upset and said, ″I don't want you to give him to me .that little dog is worth every bit as much as all the other dogs and I′ll pay full price.the store owner countered, you really don't want to buy this little dog he is never going to be able to run and jump and play with you like the other puppies″.

To this, the little boy reached down and rolled up his pant leg to reveal a badly twisted left leg supported by a big metal brace. he looked up at the store owner and softly replied , ″well,I don't run so well myself, and the little puppy will need someone who understands″!